

**Poland-Józefów: Credit granting services**  
**OJ S 199/2023 16/10/2023**  
**Contract award notice**  
**Services**

**Legal Basis:**

Directive 2014/24/EU

---

**Section I: Contracting authority**

**I.1. Name and addresses**

Official name: Miasto Józefów  
National registration number: 532001896  
Postal address: ul. Kardynała Wyszyńskiego 1  
Town: Józefów  
NUTS code: PL912 Warszawski wschodni  
Postal code: 05-420  
Country: Poland  
Contact person: Małgorzata Fiedukowicz  
E-mail: [m.fiedukowicz@jozefow.pl](mailto:m.fiedukowicz@jozefow.pl)  
Telephone: +48 227790039  
**Internet address(es):**  
Main address: <https://jozefow.ezamawiajacy.pl>

**I.4. Type of the contracting authority**

Regional or local authority

**I.5. Main activity**

General public services

---

**Section II: Object**

**II.1. Scope of the procurement**

**II.1.1. Title**

Udzielenie i obsługa kredytu długoterminowego złotówkowego do maksymalnej wysokości 12 400 000 PLN  
Reference number: POŚ.271.37.2023.MF

**II.1.2. Main CPV code**

66113000 Credit granting services

**II.1.3. Type of contract**

Services

**II.1.4. Short description**

Przedmiotem zamówienia jest udzielenie kredytu długoterminowego w maksymalnej wysokości 12 400 000 PLN na pokrycie planowanego deficytu w wydatkach inwestycyjnych. Kredyt będzie wykorzystany do 29.12.2023 r. w trzech transzach. Spłata kapitału w złotych polskich będzie następowała w ratach kwartalnych (do 31 marca, do 30 czerwca, do 30 września, do 31 grudnia każdego roku) z karencją do 31 marca 2024 r.

### **II.1.6. Information about lots**

This contract is divided into lots: no

### **II.1.7. Total value of the procurement**

Value excluding VAT: 4 401 393,00 PLN

## **II.2. Description**

### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

66113000 Credit granting services

### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: PL Polska

Main site or place of performance: Józefów

### **II.2.4. Description of the procurement**

1. Kredyt zostanie wykorzystany: do wysokości 12 400 000 PLN na pokrycie deficytu w wydatkach inwestycyjnych

2. Przewidywane uruchomienie kredytu nastąpi w 3 transzach :

a. - I transza – do 02.10.2023 r. – 7 000 000,00 PLN, w ciągu dwóch dni roboczych

b. od złożenia wniosku przez Zamawiającego o uruchomienie kredytu,

c. - II transza – do 15.11.2023 r. – 3.000 000,00 PLN, w ciągu dwóch dni roboczych

d. od złożenia wniosku przez Zamawiającego o uruchomienie kredytu,

e. - III transza – do 29.12.2023 r. – 2 400 000,00 PLN, w ciągu dwóch dni roboczych

od złożenia wniosku przez Zamawiającego o uruchomienie kredytu,

### **II.2.5. Award criteria**

Price

### **II.2.11. Information about options**

Options: no

### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

### **II.2.14. Additional information**

## **Section IV: Procedure**

---

### **IV.1. Description**

#### **IV.1.1. Type of procedure**

Open procedure

#### **IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

#### **IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

### **IV.2. Administrative information**

#### **IV.2.1. Previous publication concerning this procedure**

Notice number in the OJ S: [2023/S 139-442946](#)

#### **IV.2.8. Information about termination of dynamic purchasing system**

#### **IV.2.9. Information about termination of call for competition in the form of a prior information notice**

### **Section V: Award of contract**

---

**Contract No:** POŚ.271.37.2023.MF

**Title:**

Udzielenie i obsługa kredytu długoterminowego złotówkowego do maksymalnej wysokości 12 400 000 PLN

A contract/lot is awarded: yes

#### **V.2. Award of contract**

##### **V.2.1. Date of conclusion of the contract**

10/10/2023

##### **V.2.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 5

Number of tenders received from SMEs: 5

Number of tenders received from tenderers from other EU Member States: 0

Number of tenders received from tenderers from non-EU Member States: 0

Number of tenders received by electronic means: 5

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

##### **V.2.3. Name and address of the contractor**

Official name: Polski Bank Spółdzielczy w Wyszkwowie

National registration number: 7620100248

Postal address: ul. Tadeusza Kościuszki 5

Town: Wyszków

NUTS code: PL Polska

Postal code: 07-200

Country: Poland

The contractor is an SME: yes

##### **V.2.4. Information on value of the contract/lot**

Initial estimated total value of the contract/lot: 4 401 393,00 PLN

Lowest offer: 3 741 500,00 PLN / Highest offer: 4 126 340,00 PLN taken into consideration

##### **V.2.5. Information about subcontracting**

### **Section VI: Complementary information**

---

#### **VI.3. Additional information**

#### **VI.4. Procedures for review**

##### **VI.4.1. Review body**

Official name: Krajowa Izba Odwoławcza

Postal address: ul. Postępu 17a

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

E-mail: [odwolania@uzp.gov.pl](mailto:odwolania@uzp.gov.pl)

Telephone: +48 224587801

Fax: +48 224587803

Internet address: [www.uzp.gov/kio](http://www.uzp.gov/kio)

**VI.5. Date of dispatch of this notice**

11/10/2023